

Öffentlicher Betrieb für Pflege- und
Betreuungsdienste

Seniorenwohnheim
VON-KURZ-STIFTUNG
Niederdorf



Azienda Pubblica di Servizi alla Persona

Residenza per Anziani
FONDAZIONE VON-KURZ
Villabassa

Von-Kurz-Straße 15, 39039 Niederdorf (Bz) - via Von-Kurz, 15, 39039 Villabassa (Bz)
Tel. 0474/741700 - Fax 0474/741712 - Str.Nr. und Mwst.Nr. - cod. fisc. e part.Iva 01121900219
E-mail: Info@niederdorf.ah-cr.bz.it - ZEM-PEC: von-kurz@legalmail.it www.von-kurz-stiftung.com

ENTSCHEIDUNG DES DIREKTORS Nr. 158 vom 30.09.2025

GEGENSTAND: Frau Gasser Fronthaler Waltraud:
Aufnahme in den Dienst als Heimgehilfin (2.
Funktionsebene) für eine vakante Stelle für den
Zeitraum vom 01.10.2025 – 30.09.2026 in Teilzeit 60%.

Vorausgeschickt, dass nicht alle Planstellen für
Heimgehilfen besetzt sind;

Für notwendig befunden, deshalb eine Heimgehilfin
befristet in den Dienst aufzunehmen, um die Kontinuität des
Dienstes gewährleisten zu können;

Festgestellt, dass Frau Gasser Fronthaler Waltraud, geboren
am xx.xx.19xx in xxxxx, wohnhaft in 390xx xxxxx, bereits
als Heimgehilfin in diesem Betrieb gearbeitet hat und bereit
ist, ihr Arbeitsverhältnis erneut bis 30.09.2026
aufzunehmen;

Festgestellt, dass Frau Gasser Fronthaler Waltraud bereits
geleistete Dienste in diesem Heim anerkannt werden;

Festgestellt, dass aufgrund der vorliegenden
Dienstbestätigungen die Einstufung in die 3. Vorrückung
der oberen Besoldungsstufe der 2. Funktionsebene erfolgt.
Nächste mögliche Vorrückung: 01.04.2026;

Festgestellt, dass Frau Gasser Fronthaler Waltraud im Besitz
aller notwendigen Voraussetzungen für die Besetzung der
Stelle ist;

Nach Einsichtnahme in den Stellenplan für das Personal
dieser Von-Kurz-Stiftung ÖBPB;

Nach Einsichtnahme in das Bereichsabkommens für die
Bediensteten der Gemeinden, Bezirksgemeinschaften und
ÖBPB vom 14.10.2013;

Nach Einsichtnahme in die R.G. Nr. 7/2005 i.g.F.;

Nach Einsichtnahme in die gültigen Gehaltsabkommen für
die Bediensteten der ÖFWE in der Provinz Bozen;

Nach Einsichtnahme in die Satzungen dieser Stiftung;

Nach Einsichtnahme in die geltende Personalordnung;

DETERMINAZIONE DEL DIRETTORE n. 158 del 30/09/2025

OGGETTO: Sig.ra Gasser Fronthaler Waltraud:
Assunzione a tempo determinato per un posto vacante
quale inserviente (2° livello funz.) per il periodo dal
01/10/2025 al 30/09/2026 con rapporto di lavoro part
time 60%.

Constatato che non tutti i posti della pianta organica per
inservienti sono occupati;

Ritenuto necessario di assumere in servizio un inserviente
per poter garantire lo svolgimento regolare del servizio;

Costatato, che la sig.ra Gasser Fronthaler Waltraud, nata il
xx/xx/19x a xxxxx ed abitante a 390xx xxxxx, ha già
prestato servizio in precedenza quale inserviente presso
questa amministrazione ed è disponibile a riprendere il
proprio rapporto fino al 30/09/2026;

Costatato che alla sig.ra Gasser Fronthaler Waltraud
vengono riconosciuti servizi prestati presso questo ente;

Costatato che in base alla documentazione presentata viene
concesso il seguente inquadramento: scatto n. 3 del livello
retributivo superiore del 2. livello funzionale. Il prossimo
scatto possibile ha scadenza il 01/04/2026;

Costatato, che la sig.ra Gasser Fronthaler Waltraud è in
possessione di tutti i requisiti necessari per la copertura del
posto;

Vista la pianta organica per il personale di questa
Fondazione Von-Kurz APSP;

Visto il contratto di comparto per i dipendenti dei Comuni,
Com. comprensoriali e APSP del 14/10/2013;

Visto le L.R. n. 7/2005 nel testo vigente;

Preso visione degli accordi economici dei dipendenti degli
IPAB nella Provincia Autonoma di Bolzano;

Visto lo statuto di questa Fondazione;

Visto il regolamento del personale, approvato con delibera

genehmigt mit Beschluss des Verwaltungsrates Nr. 21/2018;

del Consiglio d'Amministrazione n. 21/2018;

Nach Einsichtnahme in das Budget für das laufende Finanzjahr 2025;

Visto il budget per l'esercizio finanziario corrente 2025;

e n t s c h e i d e t

IL DIRETTORE

DER DIREKTOR

d e t e r m i n a

1. Frau Gasser Fronthaler Waltraud, geboren am xx.xx.19xx in xxxxx, wohnhaft in 390xx xxxxx, für den Zeitraum 01.10.2025 – 30.09.2026 als Vertretung für eine vakante Stelle als Heimgehilfin in Teilzeit 60% zu beauftragen.
2. Festzusetzen, dass der individuelle Arbeitsvertrag integrierender Bestandteil dieser Entscheidung bildet.
3. Festzusetzen, dass der Betreffenden als Heimgehilfin in Teilzeit 60% (2. Funktionsebene) ab 01.10.2025 folgende jährliche wirtschaftliche Behandlung zusteht:

- 2. Gehaltsebene (Jahresanfangsgehalt) / obere Besoldungsstufe - 60% €.
- 3. Vorrückung €.
- 13. Monatsgehalt €.
- Sonderergänzungszulage im gegenwärtigen Ausmaß (606,14 x 13) €.
- Aufgabenzulage (20% des Anfangsgrundgehalt der 2. FE, u.B.) €.
- Zweisprachigkeitszulage ex D (€ 30,90 x 13) €.
- Zulagen für Schichtdienst, sofern zustehend €.

1. Di assumere per un posto vacante quale inserviente per il periodo dal 01/10/2025 al 30/09/2026 la sig.ra Gasser Fronthaler Waltraud, nata il xx/xx/19x a xxxxx ed abitante a 390xx xxxxx, con rapporto di lavoro part-time 60%.
2. Di stabilire, che il contratto di lavoro individuale forma parte integrante della presente determinazione.
3. Il riconoscere alla medesima quale inserviente con rapporto di lavoro part-time 60% (2. livello funzionale) a partire dal 01/10/2025 il seguente trattamento economico annuo:

- 2° livello retributivo (stipendio base annuo) / livello retributivo superiore - 60%
- 3° scatto
- 13^a mensilità
- indennità integrativa speciale nella misura attuale (606,14 x 13)
- indennità d'istituto (20% dello stipendio iniziale del 2° liv. funz., liv. retr. inf.)
- indennità di bilinguismo ex D (€ 30,90 x 13)
- indennità per lavori in turno, se spettante

4. Die aus dieser Entscheidung entstehenden Ausgaben werden dem Budget 2025 und 2026 (Konto 3B0040100100 und Konto 3B0040200100) angelastet.
5. Zu erklären, dass vorliegende Entscheidung im Sinne des Art. 19 des R.G. Nr. 7/2005 nicht der Gesetzmäßigkeitskontrolle von Seiten des Landesausschusses Bozen unterliegt.
6. Gegen diese Entscheidung kann jeder Bürger, der ein rechtliches Interesse daran hat, innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit der Maßnahme, beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof – Autonome Sektion Bozen – Rekurs einreichen.

4. Di imputare la spesa derivante dalla presente determinazione al budget 2025 e 2026 (conto 3B0040100100 e 3B0040200100).
5. Di dare atto che la presente determinazione ai sensi dell'art. 19 della L.R. n. 7/2005 non è soggetta al controllo di legittimità da parte della Giunta Provinciale di Bolzano.
6. Avverso la presente determinazione ogni cittadino/a, che vi abbia interesse, può presentare ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa – Sezione Autonoma di Bolzano – entro 60 giorni della data di esecutività.

DER DIREKTOR - IL DIRETTORE

- Brunner Hubert -

Positives Sichtvermerk betreffend die Parere positivo tecnico-amministrativo e contabile
verwaltungstechnische sowie buchhalterische (articolo 9 comma 4 LR 07/2005)
Ordnungsmäßigkeit (Artikel 9 Abs. 4 RG 07/2005)

DER DIREKTOR - IL DIRETTORE

Brunner Hubert

VERÖFFENTLICHUNGSBESTÄTIGUNG

Diese Maßnahme wurde an der öffentlichen und digitalen Amtstafel der Stiftung (www.von-kurz-stiftung.com)

RELAZIONE DI PUBBLICAZIONE

Il presente provvedimento è stato pubblicato all'albo pretorio pubblico e digitale della Residenza per Anziani (www.von-kurz-stiftung.com)

am / il 01.10.2025

für 10 aufeinander folgende Tage ohne Einwendungen veröffentlicht.

per 10 giorni consecutivi senza opposizioni.

DER DIREKTOR - IL DIRETTORE

Brunner Hubert

- digital signiertes Dokument / documento firmato tramite firma digitale -